



FRANÇAIS



DEUTCH



DANSK

JE SUIS ATTEINT DU SYNDRÔME DE MARFAN

Je suis sous traitement anticoagulant **OUI / NON**
 Nom de l'anticoagulant
 Ma valeur TP/INR est normalement comprise entre

Je porte des lentilles de contact **OUI / NON**

MON DIAGNOSTIC RÉVÈLE UN RISQUE ACCRU DE:

- Rupture de l'aorte
- Dissection / Anévrisme de l'aorte
- Prolapsus de la valve mitral et insuffisance aortique
- Endocardite
- Pneumothorax spontané et emphysème
- Hernies
- Luxation du cristallin et décollement de la rétine

A l'arrivée aux urgences, Chercher toujours les signes des complications ci-dessus!

Les examens les plus appropriés pour le diagnostic de la dissection aortique sont:

- CT Scan
- Echographie Transoesophagienne
- IRM

ICH HABE DAS MARFAN SYNDROM

Ich nehme Anticoagulationsmedikamente **JA / NEIN**
 Name des Blutverdünnsungsmedikaments
 Mein Quick-Wert/INR-Wert liegt normalerweise zwischen

Ich benutze Kontaktlinsen **JA / NEIN**

DIE DIAGNOSE BEINHALTET EIN GESTEIGERTES RISIKO FÜR:

- Platzen der Aorta
- Aortendissektion / Aortenaneurysma
- Mitralklappenprolaps und Herzinsuffizienz
- Endokarditis
- Spontaner Pneumothorax und Emphysem
- Leistenbruch
- Linsenschlottern und Netzhautablösung

In Notfällen müssen Anzeichen für diese Kriterien überprüft werden!

Die aussagekräftigsten Erkennungsmethoden für eine Aortendissektion sind:

- Computertomogramm (CT)
- Transoesophageal Echokardiogramm (TEE) und
- Magnetresonanztomogramm (MRT)

JEG HAR MARFAN SYNDROM

Jeg bruger antikongulations medicin **Ja / Nej**
 Navn på denne
 Min INR-verdi skal være

Jeg bruger kontaktlinser **JA / NEJ**

DIAGNOSEN GIVER ØGET FARE FOR:

- Aorta ruptur
- Aorta dissektion / aneurisme
- Mitralklappprolaps og aortainsufficiens
- Endokarditis
- Spontan pneumothorax og emfysem
- Brok
- Linselukstation og netzhindeløsning

Se derfor altid efter tegn på dette ved akutte situationer!

Den sikreste måde at konstatere aorta dissektion på:

- CT scanning
- Eccardiografi
- MR scanning



ITALIANO



ESPAÑA

HO LA SINDROME DI MARFAN

Assumo medicinali anticoagulanti **SI / NO**
 Nome dell' anticoagulante
 Il valore del mio PT/INR è normalmente fra

Uso lenti a contatto **SI / NO**

La Sindrome di Marfan aumenta rischio di:

- Rottura dell'aorta
- Dissezione aortica/aneurisma dell'aorta
- Prolasso della valvola mitralica ed insufficienza aortica
- Endocardite
- Pneumotorace spontaneo ed enfisema polmonare
- Ernia
- Distacco della retina

In caso di emergenza verificare sempre i sintomi di queste complicanze!

Gli esami strumentali più appropriati per la diagnosi della disseczione aortica sono:

- TC (tomografia computerizzata)
- Ecocardiogramma transesofageo
- RMN (risonanza magnetica nucleare)

TENGO EL SÍNDROME DE MARFAN

01. Sigo algún tratamiento anticoagulante **SI / NO**
 02. Nombre del anticoagulante
 03. El resultado de mi PT/INR esta habitualmente entre

Utilizo lentes de contacto **SI / NO**

EL DIAGNÓSTICO CONLLEVA UN RIESGO ELEVADO DE:

- Ruptura aórtica
- Dissección aórtica / Aneurisma aórtico
- Prolapso en la válvula mitral e insuficiencia aórtica
- Endocarditis
- Pneumotórax espontáneo y enfisema pulmonar
- Hernia
- Subluxación de cristalino desprendimiento de retina

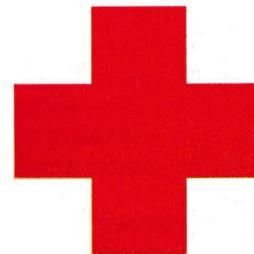
En caso de emergencia es importante buscar siempre alguna de estas complicaciones!

El mejor método para detectar una disección aórtica es:

- CT Scan
- Ecocardiograma
- MRI



SUOMEKSI

MEDICAL
EMERGENCY
INFORMATION

name:

info:



ENGLISH

I HAVE THE MARFAN SYNDROME

I am on anticoagulant treatment (blood thinner) **YES / NO**
 Name of the anticoagulant
 My PT/INR value is normally between

I use contact lenses **YES / NO**

THE DIAGNOSE CAUSE AN INCREASED RISK OF:

- Aortic rupture
- Aortic dissection / aortic aneurism
- Mitral valve prolapse and aortic insufficiency
- Endocarditis
- Spontaneous Pneumothorax and emphysema
- Hernia
- Dislocated lenses and retinal detachment

In case of emergency, always check for signs of these complications!

The most definitive tests for Aortic Dissection are:

- CT Scan
- Transesophageal Echocardiogram
- MRI

MADE BY

This information brochure was made by the norwegian Marfan syndrome organization, Marfanforeningen.

Bring it along when you travel the world, and if there should be an emergency, or you feel the need to share som information about Marfan syndrome, you now have a handful different languages available.

Please visit our website:
www.marfan.no



and the EMSN website:
www.marfan.de/emsn



MALAY

SAYA MENGHADAPI SINDROM MARFAN

Saya sedang menjalani rawatan anticoagulant YA / TIDAK
 Nama anticoagulant
 Nilai PT/INR saya biasanya di antara

Saya memakai kanta lengkap YA / TIDAK

Pengesanan simptom telah meningkat risiko seperti berikut:

- Luka Aortic
- Pembedahan lintang Aortic/anuerisma aortic
- Kerosakan injap mitral dan kekurangan aortic
- "Endocardit"
- Spontan "Pneumothorax dan emphysemia"
- Penyakit angin pasang
- Kanta mata berlah dan retina tercabut

Jika dalam keadaan kecemasan sentiasa memeriksa tanda-tanda komplikasi tersebut!

Pemeriksaan yang paling berkesan untuk anuerisma aortic ialah :

- CT Scan
- Transesophageal echocardiogram
- MRI



日本語

私はマルファン症候群の患者です。
 抗凝固剤を用いた治療を行っています。 はい/いいえ
 抗凝固療法に使用している薬剤名：
 私の通常のPT/INR値：

コンタクトレンズを使用しています。 はい/いいえ

下に掲げる合併症を発症する恐れがあります。

大動脈破裂
大動脈解離/大動脈瘤
僧帽弁逸脱及び大動脈弁閉鎖不全症
心内膜炎 (endocarditisと 思います)
自然気胸
ヘルニア

水晶体脱臼と網膜剥離
緊急の場合は以上の可能性をチェックしてください。

大動脈解離を調べる最適な手段を挙げます

CTスキャン
経食道的エコ
MRI



SLOVAK

MÁM MARFANOV SYNDRÓM

Som na antikoagulačnej liečbe ÁNO / NIE
 Názov antikoagulantu
 Moje PT/INR hodnoty sú normálne medzi

Používam kontaktné šošovky ÁNO / NIE

Diagnóza zapričinuje zvýšené riziko:

- Ruptúra aorty
- Dissekcia aorty/aneurizma
- Prolaps miestralnej chlopne
- Endokarditis
- Spontánny pneumotorax a emphysemia
- Hernia
- Disklokácia šošoviek a odlupovanie retiny

V prípade nutnosti, vždy skontrolujte objavenie sa týchto príznakov!

Najpresnejšie testy na určenie dissekcie aorty sú:

- CT Scan
- Transesophagealny echokardiogram
- MRT (Magneticka rezonancia-tomogram)



РУССКИЙ

У МЕНЯ ДИАГНОЗ СИНДРОМ МАРФАНА

Я принимаю антикоагулянты ДА / НЕТ
 Название антикоагулянта
 Данные моего PT/INR находятся в пределах

Я применяю контактные линзы ДА / НЕТ

Этот диагноз увеличивает риск возникновения следующих состояний:

- Разрыв аорты
- Расслоение аорты / аневризма аорты
- Пролапс митрального клапана и аортальная недостаточность
- Эндокардит
- Спонтанный пневмоторакс и эмфизема легких
- Грыжа
- Дислокация хрусталика и отслойка сетчатки

При остройших состояниях всегда проверяйте симптомы этих осложнений!

Самыми надежными методами диагностики расслоения аорты являются:

- Компьютерная Томография (КТ)
- Чрезпищеводная эхокардиография
- Магнитный резонанс (ЯМРТ)



ARAB

أنا مصاب بداء العرقان : نعم / لا

خلل في تكوين الأذنين

الذراع ، ساق جبل

الوريد

* أنت تحت العلاج بمضاد الارتخات نعم / لا

* إسم مضاد الارتخات

* قسم TN / TP < معايير الدم لرادون وبرام

الحادية عابدين

* استعمال عد مرات الـ لدماس نعم / لا

* إذا كنت تأخذ أدوية دهون وفats

- لب زجاج الشريان

- لب زجاج في قمام الذئب

- لعصر شربان

- للاتهاب خلالي القلب

- للتسلسlep المواد إلى عقداء الرئتين

- الذئب

- بلا سواد البليوروب وللردد طعام المزكوة .

عند الوصول إلى المستويات ، ابحث دائمًا

العلامات المفعمة والبطء المذكورة في الأعلى.

الأذنات التي تهدى لتشخيص الارتفاع في عظام

الذئب والذئب الشرياني هي : - IRM-CT scan: